

ՄԱՅՐԱԿԱՆ ՍԷՐ

Ma3rakan seru` qa[xr yv sovr b e
Ma3rakan si rt u` 1or yv anhovn e,
I sk myr ma3ryru` a3s my7 a]1 arhu
Gy[yxkaxno[me3 -mek wardyr yn;

Ma3rakan seru` qnqov] yv novrb e,
Ma3rakan si rt u` bari azniv e,
I sk myr ma3ryru a3s my7 a]1 arhu
Paho[-pa]t pano[hry]t aknyr yn;

Ovrymn ykeq a3s Ma3i s amsovn,
#arganq ma t ovxynq bolor ma3ryrovn,
Fo[Astova7 =rhne myr ha3 ma3ryru,
Pahe, pahpane amen 4or2anqe;

Wyrji na A3wazyan

XAMAQI YV HO{I \$*AXOVM



Xamaqi kam ho[i 48axovmu my7 spa5naliq mun e
mardovn, kyndani nyrovn ov bovsakanovfyan; Xamaqin
wra3 kovtakova7 a[byru inc inc wnasnyr ku
pat8a5yn, artadrylow fovnavor kazyr; Kovtakova7 a[bu ir
kargin ku snovxane a5netnyr, movkyr, incpes nayv mjy[i nman
wnasabyr mi \atnyr;

Yrkragor7u kam partizpanu ku gor7a7e mi \ataspan hakany1ic
dy[yr` spannylov hamar wnasabyr mi \atnyru; Mi \ataspan haka-
ny1icnyru ku patrastovin fovnavor nivfyre, oronq ku spannylov oc
mi a3n mi \atnyru, a3l nayv bo3syru, incpes nayv ku 48axnyn ho[u;
Fovnavor nivfyru ku nyr77ovin ho[in ov bovsakanovfyan me\; Mardu
undhanrapes anty[yak, k\ovte a3d ptov[nyrn ov kanacy[ennyru;
Ovsovmnasi rovfi vnnyr ku baxa3at yn fe a3d ovtyli qnyru i rynx kargin
ku pat8a5yn mahaxov hivandovfi vnnyr, incpes qa[xky[u; Ban\la-
ry[ennyru yv ptov[nyru hakany1ylov hamar pa3man ce dy[arannyre
hakany1ic dy[yr gor7a7yl; Bnakan e or mynq ku lovanq zanonq mi
qani angamnyr, xy1yru kam antysanyli mi \atnyru maqrylov hamar;
A3d unfaxqin amenen azdov mi \oxnyren mekn e kyrakovri a[kam 1o]or
tysaki a[lov7yl \ovrin me\ yv 2gyl kanacy[enu anor me\ qani mu
wa3rkyan; A[u baryrar azdyxovfi vn, dyr ovni cezoqaxnylov fovnaor
nivfu, a5avyl` hakany1ic dy[in hotu covni; Mta7ynq pah mu fe
incpes krnanq =gnyl myr mi \awa3ri maqrovfyan; Z=ravor kamqow
oro]ynq yrbyq a[b cfa4yl 4o[oxu, 2a1 ov a\; Mna3ovn kyrpow
pahpanylow myr]r\apatu, ku 2yrbazatovin q bnovfyan apa-
kanovfyen, ov ust a3nm ku pahpanynq myr a5o[\ovfi vnu;

Qa[yx` Mkrt ic Nyrsesyan

ASTOVA & KU }TKE

^Anonx or Astova7 ku siryn_; H5owm. 8.28

^I nka3 yv srovnqs kotryxi_ usav #owik; ^}at
t1ovr ei, or ama5ova3 gy[yxik =ryru anko[ni
me\ piti anxnei, minc ovri]nyr dovrsu piti
1a[a3in; Minc anko[ni me\ ei, ys sorwyxa3
byrnada]nak novagyl; Hima ys dproxi
byrnada]naki 1ovmbin a5a\ nordn ym; Astova7
no3nisk im kotrova7 srovnqs barii gor7akix
urav_;

Yfe down qov kyanqd Astov7o3 tas, H5owm. 8.28
no3nu qyzi piti patahi; No3nisk a3n banyru, or
kyryvin fe ge] hytyvanq piti ovnyan,
Astova7 lavago3nin hamar piti gor7a7e;
Asika mi < mo5nar;





MY{RI N #AIKOVFI VNINYRU

My[ru, zor my[ovnyru ku patrastyn 7a[iknyrov nyktarnyren, untir yv lav]aqar mun e; Ovni hytyvyal 3at kovfi vnnyru



- a- Fyfyv lov7o[akan azdyxovfi vn
- b- #atovk hot yv ham 7a[i knyrov tysaken a5nova7
- g- |yrmovj ow novaz e qan]aqaru, orowhyt yv avyli \ovr ku parovnake ir me\ -100 kramu kartadre 300 galori, mincdy5]aqaru kartadre 387 galori;
- d-My[ru ku parovnake nayv]at qic qanakovfyamb hanqa3in a[yr yv kynsani vfyv;

Harazat my[ru sqancyli snovnd mun e 4oqryrovn, tkarnyrovn yv niharnyrovn hamar; Isk niharnal ovzo[nyrovn nyryli e]at qic qanakovfyamb;

Qa[yx` Wahram ! acatovryan



GITYS FE

- Oskornyrovd me\ \ovr go3ovfi vn ovni ; Qov kma1qid qsan a5 hari vru \ovre kazmova7 e;
- A3r mardik ovni n avyli my7 ov[y[, qan ki nyru, saka3n ki nyru ovni n avyli my7 qanakow ov[y[i b\i \nyr;
- Gi]yrov an unfaxqi n dovn m=tavorapes yrkov j am kyyrazys;
- Dovn a5tovn qic mu avyli hasakavor kullas, qan yrb anko[i n kyyrfas;
- Mek amsakanen war pztik manovknyru lalov unfaxqin arxovnq cyn fa4yr;
- Jamanaki unfaxqin mynq ku korsnxnynq myr hota5ovfyan z=rovfi vnu; A3s 2yvow manovknyru]at avyli z=ravor hota5ovfi vn ovni n qan irynx 7no[nyru kam my7 ha3ryru;

Qa[yx` Armani – Hyra Syli myan



ARAM ! ACATRYAN

(Fi /Iis 1903- Moskova 1978)

Ha3 3=rino[, 1mbawar, mankawarj yv hasarakakan gor7ic; 1963-in untrova7 e Ha3astani Gi tovfi vnnyrov Akadymi a3i andam; Ir a5a\in hamanovagu (sim/oni a) sty[7a7 e 1934-in, M]aka7 e zanazan jo[owovrdnyrov yrgyr; Hy[inakn e]at mu /ilmyrov yv fatyrgovfi vnnyrov yraj]tovfi vnnyrov; An azga3in a5a\in palyfi, hamanovagi, gor7iqa3in yraj]tovfyan yv ha3kakan /ilmarovysti yraj]tovfyan yv ha3kakan /ilmarovsyti yraj]tovfyan himnadir n e; #=rina7 e ^Ga3ane_ (1942-in) yv ^Spartak_ (1954-in) palyfnyru; Fa[ova7 e Yryvani panfeoni n me\ ir 4a4aqow;

Hamadryx` S=si Warpyt yan



ARYAN }R|ANA%OVFI VN

Sirtu ku gtnovi kovr7qi wandakin me\; Ovni cors 1o5o\nyr` yrkov na1asi rtyr yv yrkov 4oroqnyr; Sirtu aryan]r\ana5ovfyan kydronn e; Zarkyraknyru arivnu 4oroqnyren a5nylow ku tani n depi foqyrn ov marmni zanazan masyru;

Mazan=fnyrov xanxyren anxnylow arivnu ku hosi yraknyrov me\en ov ku vyrada5na3 si rt; Arivnu zarkyraknyrov me\ ku m[ovi ov ku]r\i si rti k7kovmnyrov]norhi v;

Qa[yx` Ani Sahakyan



HAVKI FU...

Havki fi n farmovfi vnu oro]ylov hamar ku dnyng \ovri me\, yfe sozvovi pa5ka7 wi8akow, ovrymn farm e, yfe kyxa7 mna3, 5-7 =rova3 e, yfe \ovri n yrysu bar2rana3, ovrymn hi n e; Sa5narani n me\ havki fu yrkar ku mna3, yfe sovr 7a3ru depi war drovi ; Sa5narani n nor hanova7 havki fu petq e oro] jamanak mna3 yv 3yt o3 gor7a7ovi ; Havki fu yrkov]abafe avyli petq ce pahyl sa5narani n me\;

Qa[yx` My[ydi Fafozyan



INCO:V FOVFAKNYRU KRAN ! +SIL

Fovfaku my7 yv hast lyzov ovni ; An 8i]d mardov lyzovi ci nmani r, ba3x k=gne fovfaki n` 1=sylov; F5covnu ku hane ir isa7 2a3nyrov nman 2a3nyr, ba3x ir 1=sa7 ba5yrovn mi tq ci hasknar; Ovri] f5covnnyr al ka:n, oronq krnan 1=sil; A3o, anonq oc mi a3n myzi pes krnan 1=sil, a3l ovri] 2a3nyr al kund=ri nakyn; Mina f5covnu; A3s f5covnu]at ov]im e` amen ban und=ri nakyl; An krna3 hy5a1=sizangi n 2a3nu und=ri nakyl; Fovfaknyru taq yv my[m klima3 ovnyxo[yrki rnyrov f5covnnyrn yn. Ovni go3nzgo3n 4ytovrnyr yv otqyr; Ivraqanci vr otq ovni yrkov mat` depi a5\yv, yv yrkov mat` depi ytyv; Fovfaknyrov tysaknyr kan; Omanq krnan mardka3in 1=saxxovfi vnu und=ri nakyl, isk ovri]nyr` krnan sorwil; F5covnnyru mia3n kund=ri nakyn, a5anx mitqu hasknalov; Anonq oc fe mi a3n mardox 1=sqyru kund=ri nakyn, a3l ovri] f5covnnyrov 2a3nyru;

Qa[yx` Lora Palapanyan